

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 72 (1975)
Heft: 9

Rubrik: Pesées et stations d'observations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS

du 6 juillet au 5 août 1975

| <i>Alt.</i> | <i>Station</i> | <i>Augm.</i> | <i>Dim.</i> | <i>Observations</i> |
|------------------|----------------|--------------|-------------|---|
| GENÈVE | | | | |
| 400 | Troinex | 0,700 | — | Depuis 3 semaines, la balance indique à 100 g près le même poids. Plus d'espoir. |
| JURA | | | | |
| 450 | Porrentruy | — | — | Jamais une misère pareille. Les colonies ont été nourries ; plusieurs d'entre elles mortes de faim dans la région. |
| 650 | Goumois | — | 6,750 | Le sucre remplace le miel comme nourriture pour les abeilles. Année 1975, misère au rucher. |
| NEUCHÂTEL | | | | |
| 970 | Le Locle | 3,450 | 3,250 | C'est la grande misère ! Malgré le chaud, la forêt ne donne pas à ce jour ; et les greniers sont vides, il faut nourrir. |
| VALAIS | | | | |
| 900 | Vex | 17,500 | 1,700 | Si la quantité fait défaut, la qualité sera bonne. |
| 710 | Maurifer | — | — | Pour ne pas passer pour un plaintif, on se met au silence. Vivement 1976. |
| 830 | Vollèges | — | 0,750 | La récolte 1975 est la plus faible de celles que j'ai enregistrées. Moyenne escomptée 2 kg par colonie environ. |
| VAUD | | | | |
| 1150 | Diablerets | — | 3,100 | Il fait beau, absence de nectar et massacre des bourdons. Que restera-t-il dans les hausses ? |
| 580 | Senarcens | 1,500 | 2,200 | Pas de récolte, malgré le beau et le chaud ; aucune provision dans les ruches et il est urgent de nourrir. |
| 600 | Cheseaux | — | 2,900 | Il faut remettre à 1976, en espérant mieux. |
| 600 | Cheseaux | 3,200 | 2,700 | Pesée du 10 juin au 11 juillet. Pour le moment, il n'y a pas un signe de deuxième récolte. Espoir, espoir ! comme toujours. |
| 450 | Grandson | — | 1,050 | Les colonies ont paru actives et pourtant n'ont pas augmenté de poids. Légère récolte sur le triolet et le lotier. |
| 640 | Vuibroye | 1,900 | — | Temps trop sec. Les abeilles sont bien mal récompensées de leur labeur incessant. |
| 560 | Montmagny | — | 7,500 | Les beaux tapis de trèfle blanc n'ont que très peu été visités. Le 15 juillet, toutes les hausses sont retirées ; disette totale. |
| 1150 | Les Coudreys | — | 8,200 | Catastrophe ! La bascule n'est plus intéressante. |

| <i>Alt.</i> | <i>Station</i> | <i>Augm.</i> | <i>Dim.</i> | <i>Observations</i> |
|-------------|----------------|--------------|-------------|--|
| 650 | Vuarrens | — | — | Diminution considérable. Au sucre dès le début juillet. |
| 500 | Bex | 3,000 | 3,150 | Diminutions continues dès le 15 juillet, récolte nulle, mais fortes populations et beau couvain qui permettent d'espérer un bon hivernage et une magnifique consommation de sirop. |
| 480 | Payerne | — | 6,500 | Corps de ruches à sec à de rares exceptions près. Il faut sauver les colonies de la famine, même en montagne. Il ne reste qu'à reporter nos espoirs sur 1976. Malgré la récolte très faible, on trouve encore des « artistes » pour offrir du miel à Fr. 14.— le kg. |
| 400 | Roche | — | — | Equilibre stable entre l'offre et la demande. |
| 480 | Cugy | 2,550 | 3,000 | Pas de récolte malgré le beau temps ; peut-être à cause de la baisse du prix du sucre ! |

Nous arrivons au terme de la saison apicole 1975, malheureusement avec peu ou pas de récolte, voire même la disette complète et perte de colonies.

Comme le disent plusieurs de nos collègues dans leur communiqué : reportons nos espoirs sur 1976. Prenons le courage à deux mains et nourrissons nos abeilles suffisamment pour un bon hivernage et de les retrouver en bon état en mars de l'année prochaine.

Chers collègues, je vous remercie au nom de tous les apiculteurs romands et en mon nom pour votre collaboration et votre travail bien rempli, pour toutes vos pesées (malgré toutes les déceptions) et pour tous les renseignements des stations. Et je vous dis : en mars 1976.

R. Biselx.



Les abeilles ne piquent plus
 Vareuse «Hermetic» ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture ; élastique à la taille avec gants spéciaux en cuir extrasouple.

Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles, complétant parfaitement l'ensemble «Hermetic».

Taille normale et grande = Fr. 53.—
 Taille super (52 - 54) = Fr. 57.—
 Pantalon = Fr. 19.—

Dépositaire pour la Suisse :
ETS RITHNER FRÈRES
 1870 Monthey. Tél. 025/4 21 54



Pour un bon imprimé:
Corbaz S.A.
Montreux